

32003R0260

13.2.2003.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 37/7

**UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 260/2003**

od 12. veljače 2003.

**o izmjeni Uredbe (EZ) br. 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća o iskorjenjivanju transmisivnih spongiformnih encefalopatija u ovaca i koza te o pravilima trgovine živim ovcama i kozama te goveđim zamecima**

(Tekst značajan za EGP)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 90/425/EEZ od 26. lipnja 1990. o veterinarskim i zootehničkim pregledima u prometu određenim živim životinjama i proizvodima unutar Zajednice radi uspostave unutarnjeg tržišta <sup>(1)</sup>, kako je zadnje izmijenjena Direktivom 92/118/EEZ <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 10.,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2001. o utvrđivanju pravila za sprečavanje pojave, kontrolu i iskorjenjivanje određenih transmisivnih spongiformnih encefalopatija <sup>(3)</sup> kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 1494/2002 <sup>(4)</sup>, a posebno njezin članak 23.,

budući da:

- (1) U svom mišljenju od 4. i 5. travnja 2002. o sigurnome podrijetlu materijala od malih preživača, Znanstveni upravni odbor preporučio je da, kada je utvrđen slučaj grebeža ovaca na gospodarstvu malih preživača, cijelo stado treba biti izlučeno. Međutim, Znanstveni upravni odbor je naznačio kako bi izlučivanje ovaca koje imaju ARR/ARR genotip proteina priona imalo malu koristi u smislu smanjivanja rizika. Kako bi se izbjeglo obeshrabrujuće izvještavanje o bolesti te kako bi se zaštitile pasmine koje mogu imati nisku razinu otpornosti, ovo bi se izlučivanje trebalo provoditi postupno.
- (2) U interesu dosljednosti s takvim pravilima o izlučivanju ovaca, pravila o trgovini ovcama za rasplod unutar Zajednice trebaju se izmijeniti kako bi se iz trgovine ovcama genotipa ARR/ARR uklonila ograničenja vezana uz grebež ovaca.
- (3) U svom mišljenju od 16. svibnja 2002. o sigurnosti goveđih zametaka, Znanstveni upravni odbor je zaključio kako ne postoji potreba za drugim mjerama, osim onim

propisanim protokolima Međunarodnog društva za prijenos zametaka. Na svojoj općoj sjednici održanoj u svibnju 2002. Svjetska organizacija za zdravlje životinja (Office International des Epizooties (OIE)) odlučila je na temelju sličnih znanstvenih osnova izbrisati sve trgovinske uvjete koji se odnose na goveđe zametke i jajne stanice. Trgovinski uvjeti za goveđe zametke i jajne stanice vezani uz goveđu spongiformnu encefalopatiju iz Uredbe (EZ) br. 999/2001 trebaju se stoga brisati, a Odluka Komisije 92/290/EEZ od 14. svibnja 1992. o određenim zaštitnim mjerama protiv goveđe spongiformne encefalopatije (GSE) u Ujedinjenoj Kraljevini <sup>(5)</sup> kako je izmijenjena Zakonom o pristupu Austrije, Finske i Švedske, treba se staviti izvan snage.

(4) Uredbu (EZ) br. 999/2001 treba stoga na odgovarajući način izmijeniti.

(5) Mjere iz ove Uredbe u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

**Članak 1.**

Prilozi VII., VIII. i XI. Uredbi (EZ) br. 999/2001 dopunjuju se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

**Članak 2.**

Odluka 92/290/EEZ se stavlja izvan snage.

**Članak 3.**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Točka 2.(b) Priloga VII. te točka (a) podtočka iii. dijela I. poglavlja A. Priloga VIII. primjenjuju se od 1. listopada 2003.

<sup>(1)</sup> SL L 224, 18.8.1990., str. 29.

<sup>(2)</sup> SL L 62, 15.3.1993., str. 49.

<sup>(3)</sup> SL L 147, 31.5.2001., str. 1.

<sup>(4)</sup> SL L 225, 22.8.2002., str. 3.

<sup>(5)</sup> SL L 152, 4.6.1992., str. 37.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. veljače 2003.

*Za Komisiju*  
David BYRNE  
*Član Komisije*

---

## PRILOG

Prilozi VII., VIII. i XI. dopunjuju se kako slijedi:

1. Prilog VII. zamjenjuje se sljedećim Prilogom:

„PRILOG VII.

**ISKORJENJIVANJE TRANSMISIVNE SPONGIFORMNE ENCEFALOPATIJE**

1. Istraživanjem iz članka 13. točke 1. (b) mora se utvrditi sljedeće:
  - (a) u slučaju goveda:
    - svi drugi preživači na gospodarstvu na kome se nalazi životinja u koje je bolest potvrđena,
    - ako je bolest potvrđena u ženske životinje, njezino potomstvo rođeno dvije godine prije ili nakon kliničke pojave bolesti,
    - sve životinje iz kohorte životinje u koje je bolest potvrđena,
    - moguće podrijetlo bolesti,
    - druge životinje na gospodarstvu na kojem je boravila životinja u koje je bolest potvrđena ili na drugim gospodarstvima koja su se mogla zaraziti uzročnikom transmisivne spongiformne encefalopatije ili su bila izložena istom izvoru hrane za životinje ili kontaminaciji,
    - kretanje potencijalno kontaminirane hrane, drugog materijala ili bilo kojeg drugog načina na koji se uzročnik transmisivne spongiformne encefalopatije mogao prenijeti na ili s predmetnoga gospodarstva;
  - (b) u slučaju ovaca i koza:
    - svi preživači osim ovaca i koza na gospodarstvu na kome se nalazi životinja u koje je bolest potvrđena,
    - roditelji, svi zameci, jajne stanice te posljednje potomstvo životinje u koje je bolest potvrđena, u onoj mjeri u kojoj je to moguće utvrditi,
    - sve druge ovce i koze na gospodarstvu na kojem se nalazi životinja u koje je bolest potvrđena, pored onih navedenih u drugoj alineji,
    - moguće podrijetlo bolesti, te utvrđivanje drugih gospodarstava na kojima se nalaze životinje, zameci ili jajne stanice koje su se mogla zaraziti uzročnikom transmisivne spongiformne encefalopatije ili su bila izložena istom izvoru hrane za životinje ili kontaminaciji,
    - kretanje potencijalno zaražene hrane, drugog materijala ili bilo kojeg drugog načina na koji se uzročnik goveđe spongiformne encefalopatije mogao prenijeti na ili s predmetnoga gospodarstva.
2. Mjere navedene u članku 13. točki 1. (c) uključuju najmanje sljedeće:
  - (a) u slučaju potvrde goveđe spongiformne encefalopatije, usmrćivanje i potpuno uništavanje goveda utvrđenih istraživanjem iz točke 1.(a), prva, druga i treća alineja. Država članica može donijeti odluku o tome da se ne usmrte i ne unište sva goveda na gospodarstvu na kome se nalazi životinja u koje je bolest potvrđena, kako je to predviđeno prvom alinejom točke 1.(a), ovisno o epidemiološkoj situaciji i mogućnosti sljedivosti životinja na tome gospodarstvu;
  - (b) u slučaju potvrde transmisivne spongiformne encefalopatije u ovaca ili koza, od 1. listopada 2003. prema odluci nadležnih tijela:
    - i. ili usmrćivanje i potpuno uništavanje svih životinja, zametaka i jajnih stanica utvrđenih istraživanjem iz druge i treće alineje točke 1.(b); ili
    - ii. usmrćivanje i potpuno uništavanje svih životinja, zametaka i jajnih stanica utvrđenih istraživanjem iz druge i treće alineje točke 1.(b), uz iznimku:
      - ovnova za rasplod genotipa ARR/ARR,
      - ovaca za rasplod koje nose najmanje jedan ARR alel i niti jedan VRQ alel, te
      - ovaca koje nose najmanje jedan ARR alel koje su namijenjene isključivo za klanje.
    - iii. ako zaražena životinja potječe s drugoga gospodarstva, država članica može također na temelju povijesti slučaja donijeti odluku o primjeni mjera za iskorjenjivanje i na gospodarstvu podrijetla, kao dodatnu mjeru, odnosno, umjesto na gospodarstvu na kome je zaraza potvrđena. Kada je riječ o zemljištu koje za zajedničku ispašu koristi više od jednog stada, države članice mogu donijeti odluku o ograničenju primjene mjera na samo jedno stado na temelju razmatranja svih epidemioloških čimbenika,
  - (c) u slučaju potvrde goveđe spongiformne encefalopatije u ovaca ili koza, usmrćivanje i potpuno uništavanje svih životinja, zametaka i jajnih stanica utvrđenih istraživanjem iz druge do pete alineje točke 1.(b).

- 3.1. Samo se sljedeće životinje mogu dovesti na gospodarstvo/gospodarstva na kome/kojima je provedeno uništavanje u skladu s točkom 2.(b) i. ili ii.:
- (a) ovnovi genotipa ARR/ARR;
  - (b) ženke ovaca koje nose najmanje jedan ARR alel i niti jedan VRQ alel;
  - (c) koze, pod sljedećim uvjetima:
    - da na gospodarstvu nema drugih ovaca osim onih ARR/ARR genotipa,
    - da je nakon uklanjanja životinja provedeno sustavno čišćenje i dezinfekcija svih nastambi za životinje na predmetnom gospodarstvu,
    - da gospodarstvo podliježe intenzivnom praćenju transmisivne spongiformne encefalopatije, uključujući istraživanje svih izlučenih i uginulih koza na gospodarstvu starijih od 18 mjeseci.
- 3.2. Samo dolje navedeni rasplodni materijal ovaca može se koristiti na gospodarstvu/gospodarstvima na kome/kojima je provedeno uništavanje u skladu s točkom 2.(b) i. ili ii.:
- (a) sjeme ovnova genotipa ARR/ARR;
  - (b) zameci koji sadrže najmanje jedan ARR alel i niti jedan VRQ alel.
4. Tijekom prijelaznog razdoblja, a najkasnije do 1. siječnja 2006., te iznimno odstupajući od ograničenja utvrđenih u točki 3.(b), kada je teško doći do zamjenskih ovaca poznatoga genotipa, države članice mogu donijeti odluku kojom dopuštaju dovođenje negravidne šilježadi nepoznatoga genotipa na gospodarstvo iz točke 2.(b) i. i ii.
5. Nakon što su na gospodarstvu primijenjene mjere iz točke 2.(b) i. i ii.:
- (a) kretanje ovaca genotipa ARR/ARR iz predmetnoga gospodarstva ne podliježe nikakvim ograničenjima;
  - (b) ovce koje sadrže samo jedan ARR alel mogu se premjestiti s gospodarstva samo izravno na klanje za ljudsku potrošnju ili u svrhu uništavanja;
  - (c) ovce drugih genotipova mogu se premjestiti s gospodarstva samo u svrhu uništavanja.
6. Ograničenja iz točaka 3. i 5. nastavljaju se primjenjivati na gospodarstvu tijekom razdoblja od tri godine nakon:
- (a) datuma kada sve ovce na gospodarstvu steknu ARR/ARR status; ili
  - (b) posljednjeg datuma kada se bilo koja ovca ili koza držala na gospodarstvu; ili
  - (c) u slučaju točke 3.1.(c), datuma kada je započelo pojačano praćenje transmisivne spongiformne encefalopatije.
7. Tamo gdje je učestalost ARR alela unutar pojedine vrste ili na pojedinom gospodarstvu niska, ili tamo gdje se to ocijeni potrebnim kako bi se izbjeglo parenje životinja u bliskom srodstvu, država članica može donijeti odluku:
- (a) o odgodi uništavanja životinja iz točke 2.(b) i. i ii. za razdoblje do dvije godine uzgoja;
  - (b) o dopuštanju dovođenja drugih ovaca od onih navedenih u točki 3. na gospodarstva iz točke 2.(b) i. i ii. pod uvjetom da predmetne ovce ne nose VRQ alel.
8. Države članice koje primjenjuju odstupanja iz točaka 4. i 7. podnose Komisiji izvješće o uvjetima i kriterijima prema kojima su ih dodijelile.”
2. Naziv poglavlja A. Priloga VIII. kao i tekst dijela I. poglavlja A. Priloga VIII. zamjenjuju se sljedećim:

„POGLAVLJE A

#### Uvjeti za trgovinu živim životinjama unutar Zajednice

1. Uvjeti koji se primjenjuju neovisno o kategoriji države članice ili treće zemlje podrijetla ili boravišta životinje.

Sljedeći kriteriji primjenjuju se na trgovinu ovcama i kozama:

- (a) ovce i koze za rasplod:

i. dolaze s gospodarstva koje je udovoljilo dolje navedenim zahtjevima tijekom najmanje tri godine:

- podliježu redovnim službenim veterinarskim provjerama,
- životinje su označene,
- nema potvrđenog slučaja grebeži ovaca,
- na gospodarstvu se provodi provjera uzimanjem uzoraka od starih ženskih životinja namijenjenih za izlučivanje,
- ženske životinje dovode se na predmetno gospodarstvo samo ako dolaze s gospodarstva koje udovoljava istim zahtjevima; ili

- ii. neprekidno su držane na gospodarstvu ili gospodarstvima koja udovoljavaju zahtjevima navedenima u točki (i) od rođenja ili tijekom posljednje tri godine; ili
- iii. od 1. listopada 2003. ako je riječ o životinjama s ARR/ARR genotipom proteina priona kako je to utvrđeno u Prilogu I. Odluci Komisije 2002/1003/EZ (\*).
- Ako je njihovo odredište država članica koja ima koristi od odredbi navedenih u točki (b) ili (c) na cijelom svom teritoriju ili jednom njegovom dijelu, one trebaju udovoljavati dodatnim jamstvima, općim ili posebnim, koja su određena u skladu s postupkom iz članka 24. stavka 2.;
- (b) država članica koja ima obavezan ili dobrovoljan nacionalni program kontrole grebeži ovaca na cijelom svom teritoriju ili jednom njegovom dijelu:
- i. može navedeni program predati Komisiji, naglašavajući posebno:
    - proširenost bolesti unutar države članice,
    - razloge donošenja programa, uzimajući u obzir važnost bolesti te omjer troškova i koristi,
    - zemljopisno područje na kojem će se program provoditi,
    - statusne kategorije određene za gospodarstva te standarde koji se moraju dostići u svakoj od tih kategorija,
    - postupke ispitivanja koji će se koristiti,
    - postupke praćenja programa,
    - aktivnosti koje će se poduzeti ako iz bilo kojeg razloga gospodarstvo izgubi svoj status,
    - mjere koje će se poduzeti ako su rezultati provjera, provedenih u skladu s odredbama programa, pozitivni,
  - ii. program iz točke (i) može se odobriti ako zadovoljava kriterije utvrđene u toj točki, u skladu s postupkom iz članka 24. stavka 2. Dodatna jamstva, opća ili posebna, koja se mogu tražiti kada se radi o trgovini unutar Zajednice, određuju se u isto vrijeme ili najkasnije tri mjeseca nakon odobrenja programa u skladu s postupkom iz članka 24. stavka 2. Takva jamstva ne smiju premašiti jamstva koja države članice provode na nacionalnoj razini;
  - iii. izmjene ili dodaci programima podnesenima od strane država članica mogu se odobriti u skladu s postupkom iz članka 24. stavka 2. Izmjene jamstava koja su utvrđena u skladu s točkom ii. mogu se odobriti u skladu s tim postupkom;
- (c) kada država članica smatra kako je njezin teritorij ili dio njezina teritorija slobodan od prisutnosti grebeži ovaca:
- i. treba predati Komisiji odgovarajuću popratnu dokumentaciju u kojoj se posebno navodi:
    - povijest pojavljivanja bolesti na svome teritoriju,
    - rezultate nadziranja zasnovanog na serološkom, mikrobiološkom, patološkom ili epidemiološkom istraživanju,
    - razdoblje tijekom kojega se nadziranje provodilo,
    - planove za potvrđivanje odsutnosti bolesti.
  - ii. dodatna jamstva, opća ili posebna, koja se mogu tražiti kada se radi o trgovini unutar Zajednice, određuju se u skladu s postupkom iz članka 24. stavka 2. Takva jamstva ne smiju premašiti jamstva koja države članice provode na nacionalnoj razini;
  - iii. predmetna država članica mora prijaviti Komisiji o bilo koju promjenu u detaljima navedenima u točki (i) koji se odnose na bolest. Jamstva utvrđena u skladu s točkom ii. mogu, u kontekstu takve prijave, biti dopunjena ili povučena u skladu s postupkom iz članka 24. stavka 2.

(\*) SL L 349, 24.12.2002., str. 105.”

3. U dijelu D., točka 1. Priloga XI. brišu se sljedeće riječi:

„Odluka Komisije 92/290/EEZ od 14. svibnja 1992. o određenim zaštitnim mjerama za goveđe zametke u vezi s govedom spongiformnom encefalopatijom u Ujedinjenoj Kraljevini.”